

приветствуя Договор между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, подписанный в Вашингтоне 8 декабря 1987 года, как важный шаг по содействию международному миру и сотрудничеству и вклад в дело создания благоприятных условий для достижения целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир.

отмечая, что третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, открывает самые широкие возможности для поддержки участия женщин во всех видах деятельности, имеющих отношение к укреплению мира, разоружению и безопасности, на национальном, региональном и международном уровнях,

желая способствовать активному участию женщин в содействии международному миру, безопасности и сотрудничеству, а также искоренению насилия в отношении женщин в семье и обществе,

1. *настоятельно призывает* Комиссию по положению женщин по-прежнему уделять должное внимание осуществлению Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству и искоренению насилия в отношении женщин в семье и обществе;

2. *призывает* все правительства принимать практические институциональные, просветительские и организационные меры по содействию участию женщин наравне с мужчинами в деятельности, связанной с укреплением мира, переговорами по разоружению и урегулированием конфликтов, и информировать Генерального секретаря о проводимых ими мероприятиях на всех уровнях с целью осуществления Декларации;

3. *предлагает* государствам-членам использовать проведение третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, для содействия полному участию женщин в создании условий, способствующих поддержанию мира и ликвидации неравенства, нищеты и насилия в отношении женщин в семье и обществе;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению, доклад по программам и мероприятиям, проводимым системой Организации Объединенных Наций по теме «Женщины и мир», в частности по мероприятиям, связанным с осуществлением Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству и Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин;

5. *просит также* Генерального секретаря принять надлежащие меры по пропаганде целей Декларации.

15-е пленарное заседание,  
26 мая 1988 года

## 1988/29. Сельские женщины и развитие

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свои резолюции 1987/24 и решение 1987/121 от 26 мая 1987 года, в которых он одобрил решение Комиссии по положению женщин о рассмотрении проблем сельских женщин на ее тридцатой второй сессии в качестве приоритетной темы в рамках целей развития,

*признавая*, что экономические и финансовые кризисы, которые затрагивают большинство развивающихся стран, оказали серьезное отрицательное влияние на социально-экономическое положение женщин,

*принимая во внимание* огромное бремя, которое несут женщины, занятые в области производства продовольствия,

*принимая во внимание также*, что большинство женщин в развивающихся странах заняты в сельском хозяйстве в качестве самостоятельных фермеров и часных рабочих в коммерческом сельском хозяйстве,

*признавая*, что женщины имеют ограниченный доступ и контроль в отношении таких сельскохозяйственных ресурсов, как земля, надлежащие сельскохозяйственные технологии, кредиты и профессиональная подготовка,

*признавая*, что к числу целей развития относится улучшение здравоохранения и санитарии,

*принимая во внимание*, что подноска воды для домашнего потребления является основной и отнимающей много времени обязанностью, возложенной главным образом на женщин,

*признавая*, что образование является основой для улучшения положения женщин,

*сознвая*, что недостаточное образование и слабая профессиональная подготовка женщин в развивающихся странах сужают их возможности выбора в социально-экономической области, особенно их возможности в области занятости.

1. *настоятельно призывает* правительства:

a) *предпринимать* усилия по осуществлению проектов, предназначенных для удовлетворения исключительно интересов сельских женщин;

b) *привлекать* женщин к разработке, планированию и осуществлению таких проектов;

c) *разрабатывать* проекты для улучшения доступа к источникам водоснабжения и санитарии и содействовать развитию сельскохозяйственных технологий и пропагандистской деятельности в интересах женщин;

2. *настоятельно призывает* правительства предоставлять женщинам адекватные возможности в области образования и профессиональной подготовки для обеспечения им равных возможностей в области занятости;

3. *призывает* страны-доноры увеличить помощь и количество предоставляемых стипендий в целях улучшения положения женщин в развивающихся странах;

4. *просит* учреждения по вопросам развития Организации Объединенных Наций уделять в своих программах особое внимание общей роли женщин в сельском развитии, особенно в области обеспечения продовольствием, водоснабжением, доступа к кредитам и соответствующим технологиям;

5. *просит* Генерального секретаря организовать семинар по вопросам женщин и сельского развития, используя для этого имеющиеся ресурсы Целевого фонда для подготовки Всемирной конференции 1985 года для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, исходя из результатов Межрегионального семинара по национальному опыту в области улучше-

ния положения женщин в сельских районах», состоявшегося в Вене 17-28 сентября 1984 года в рамках подготовки к Всемирной конференции.

*15-е пленарное заседание,  
26 мая 1988 года*

### **1988/30. Национальные механизмы в области улучшения положения женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюцию 40/108 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года, в которой Ассамблея одобрила Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин<sup>55</sup>,*

*принимая во внимание свою резолюцию 1986/31 от 23 мая 1986 года, в которой он просил Генерального секретаря, среди прочего, внести предложения о руководящих принципах для национальных механизмов по содействию улучшению положения женщин и о способах обеспечения эффективного осуществления Найробийских перспективных стратегий,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1987/24 от 26 мая 1987 года, в которой он рекомендовал созывать совещания групп экспертов в целях оказания содействия в подготовительной работе Комиссии по положению женщин по приоритетным темам и одобрил тему «Национальные механизмы контроля и улучшения положения женщин» в качестве одной из трех приоритетных тем тридцать второй сессии Комиссии,*

*признавая, что национальные механизмы или их эквиваленты являются важным элементом в пропаганде и осуществлении Найробийских перспективных стратегий и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>56</sup>,*

*принимая во внимание рекомендации Семинара по национальным механизмам контроля и улучшения положения женщин, состоявшегося в Вене 28 сентября-2 октября 1987 года<sup>57</sup>, и Семинара по информационным системам в области улучшения положения женщин для национальных механизмов, состоявшегося в Вене 25-29 января 1988 года,*

1. *настоятельно призывает* страны, которые еще не сделали этого, создать национальные механизмы улучшения положения женщин или их эквиваленты, в том числе на самом высоком политическом уровне;

2. *настоятельно призывает* правительства, которые уже создали такие национальные механизмы или их эквиваленты, признать их существенную важность в содействии и осуществлении национальной политики в целях улучшения положения женщин, Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в связи с этим предлагает правительствам предоставить соответствующие политические, финансовые и людские ресурсы, с тем чтобы позволить этим механизмам или их эквивалентам эффективно выполнять свои функции;

3. *рекомендует* правительствам, в соответствии с их собственными административными системами, при создании или укреплении национальных механизмов улучшения положения женщин или их эквивалентов прилагать все усилия для использования,

по мере необходимости, рекомендаций Семинара по национальным механизмам контроля и улучшения положения женщин и Семинара по информационным системам в области улучшения положения женщин для национальных механизмов;

4. *подчеркивает* важное значение для правительств формирования и функционирования официальных и неофициальных каналов сотрудничества между национальными механизмами или их эквивалентами и специализированными центрами отраслевых департаментов и министерств, включая механизмы поддержки более широкой координации усилий, направленных на удовлетворение интересов женщин в рамках национальной и международной политики;

5. *призывает* правительства развивать информационные системы, включающие статистические данные и показатели, характеризующие положение женщин;

6. *предлагает* национальным механизмам или их эквивалентам на двусторонней и многосторонней основе обмениваться информацией по вопросам, представляющим взаимный интерес, включая информацию о новых направлениях политики, новых программах и исследованиях;

7. *просит* Генерального секретаря, в сотрудничестве с региональными комиссиями, содействовать развитию такого обмена информацией путем оказания поддержки региональным и субрегиональным совещаниям национальных механизмов или их эквивалентов, используя ресурсы регулярной программы консультативных услуг в ходе двухгодичного периода 1988-1989 годов, а затем регулярных бюджетов пяти региональных комиссий, а также путем распространения ежегодно обновляемого издания Справочника национальных механизмов улучшения положения женщин;

8. *предлагает* правительствам развивающихся стран в контексте их общих просьб о помощи в целях развития уделять первоочередное внимание предложениям об оказании помощи для целей укрепления национальных механизмов улучшения положения женщин или их эквивалентов;

9. *рекомендует* международным учреждениям, занимающимся вопросами развития, положительно откликнуться на просьбы правительств о помощи в укреплении национальных механизмов улучшения положения женщин или их эквивалентов;

10. *настоятельно призывает* национальные механизмы улучшения положения женщин правительства каждой страны или их эквиваленты активно участвовать в подготовке к сессиям Комиссии по положению женщин и принятию последующих мер путем координации сбора всех видов информации для системы всеобъемлющей отчетности по обзору и оценке осуществления Найробийских перспективных стратегий и для докладов по приоритетным темам для рассмотрения Комиссией;

11. *поддерживает* продолжающееся функционирование информационной системы о положении женщин, инициатором которой выступил Генеральный секретарь, и последующее развитие ее деятельности на официальных языках Организации Объединенных Наций, в соответствии с намеренными правительствами приоритетами и с использованием всех источников финансирования помимо уже утвержденных, включая взносы любых заинтересованных правительств;

<sup>55</sup> A/40/239, приложение.

<sup>56</sup> См. E/CN.6/1988/3.